اولنمق ايچون سرهٔ همايون اماناتنه توديع قلنديغى ايشيدلمشدر.

تلغراف وپوسته نظارت عليه‌سنك بيك اوچيوز يدى سنه‌سى ايستاتستيقى سايهٔ ترفيانواية جناب پادشاهيده پذيراى حسن ختام اولديغندن وبيك اوچيوز سكز سنه‌سى ايستاتستيقنك دخى دردست تنظيم بولنديغندن بحثله برر جدول كوندره‌رك تلغراف وپوسته معلومات ايستاتستيقيه‌سنك جداول مرسوله‌يه اعلا وادخالى تلغراف وپوسته نظارت عليه‌سندن بوكره مراكز ملحقه مديرانه اشعار قلنمشدر.

مكتب فنون بحريهٔ شاهانه‌دن ملازم ثانيلك رتبه‌سيله جيفان قبودان افنديلرك مكتب مذكور ناظرى ميرالاى عزتلو حسنى بك افندى معرفتيله پاريسكى پازار ايرتسى كونى بحريه ناظرى دولتلو حسن پاشا حضرتلرينه تقديم معامله‌سى اجرا قلنه‌جغى ايشيدلمشدر.

اوجاق لغو ايديلان درسعادت تلغراف وپوسته باش مديريتنك كوريلان لزوم اوزرينه تكرار احداث وباش مديريتنه باش مديرسابق سعادتلو لبيب بك افنديلرينك تعيين قلنديغنى يازمش ايدك.

محاسبه‌جه تشويقاتى موجب اولمق اوزره اشبو بيك اوچيوز اون ايكى سنه‌سى مارتى ابتداسندن اعتباراً اجراى معاملاته بدأ ومباشرت اولنه‌جغى مستخبرات مخصوصهٔ اخيره‌مزدن بولنمشدر.

سجل احوال مدير عمومى ناظر زاده سعادتلو حمدى بك افندى حضرتلرى اولكى كون مقام مأموريت عليه‌لرنده بولنه‌جق قارمن سيلوا عبداه‌زهدى افنديلرك هنكامده بقية كيفستزلغه‌لرى آغرلرندن زياده‌جه قان كلكله هان دوقتور سعادتلو خراسانجيان افندى حضرتلرى طرفندن تدابير ابتدائيه‌يه توسل ايديلوب حيدرپاشاده ابراهيم اغا زاويه‌سى محله‌سنده كائن قونافلرينه نقل ايدلمشدر. ايكى كوندن برى دوقتور يانقوشودوريدس طرفندن تداوى ايدلمكده اولوب له‌الحمد براز ايلشمكده اولديغى مؤخراً واقع اولان تحقيقاتدن مفهوم ومتبين ايتمشدر.

اوستريا ـ مجارستان. انكلتره ـ المانيا ـ روسيه وايتاليا سفرامى اولكى كون بعثه. الظاهر فرانسه سفارتخانه‌سنه عزيمتله سفير موسيو قانون جنابلرينى زيارت ايلمشلردر.

سلانيك حكومت قونانجى پشكاهنده انشا اولنان زاندارمه سوارى دائره‌سنك يكرمى كونه قدر اكماليله اجراى رسم كشادى مقرر بولنمسنه بناءً رسم كشادى اجرا اولنمدن اول مذكور دائره‌يه مقتضى صويك اولبابده‌كى شرطنامه موجبنجه اسلحه‌سى ضمننده سلانيك صولرى عثمانلى شركتنه تبليغات مقتضيه اجرا اولنديغى خبر آلنمشدر. مذكور دائره‌ده يولنه‌جق اولان زاندارمه سوارى باركيرلرينك احتياجاتى ايچون يومى بره‌ره مكعب درجه‌سنده صويه لزوم كوريلمه‌جكمش.

خداوندكار زراعت عمليات مكتبنه مقدماً كوندرلمش اولان تخملردن قوش يمك زرعندن بره اون اوچ بچق نسبتنده محصول آلنديغى وقوش يمى زراعتنك ولايت مشار اليها اراضيسنده قابل اجرا اولديغنه قناعت حاصل اولديغى ونه‌قدر ايركن اكيلرسه اول نسبتده محصولاتنك زياده آلنه‌بيلديكى ويالكز قولزا ايله‌رجنه‌دن لابق وجه اوزره محصول آلنه‌مديغى وبونلرك اراضى مذكوره‌ده يتشديرلمسى قابل اولمديغى مكتب مذكور تجربه‌ترلاسنده اجرا ايديلان زراعت نتيجه‌سندن مستبان اولديغى استخبار قلنمشدر.

آيدين ولاتى باغلرينه عارض اولش اولان فيلوقسرانك تداويسى مصارفنه مقابل اولەرق قورى اوزوملردن آلنوب زراعتيانق شعبه‌سنده بالتراكم تنميه ايدلمسنه قرار ويرلمش اولان آمريقا آصمه‌فدائلرينك فيئات ومصارفيله تخصيصات مذكوره‌دن بعض تجارده متبقى ذممانك تحصيلى ضمننده موقةً مستخدم كاتبك معاش مقطوعنك تسويه‌سنه زراعت نظارت عليه‌سندن وقوعبولان اشعاراوزرينه شورای دولت داخليه دائره‌سنجه قرار ويريلەرك مضبطه‌سنك مقام فخامت اتسام صدارتپناهيه تقديم واجراى انجابنه بيورلدى سامى تسطير قلنديغى مستخبردر.

جمعيت طبيهٔ شاهانه اولكى اقشام برمعتاد بالاجتماع برطاقم مسائل ومباحث طبيه ايله اشتغال ايلدكدن صكره جمعيتك سنهٔ دوريهٔ تأسيسيه‌سنك تقرب حلولى ملابسه‌سيله نه‌يولده مراسم اجرا قلنه‌جغى مسئله‌سى موقع مذاكره‌يه وضع ايدلكله اعضادن دوقتور عزتلو قنبوراوغلى طرفندن اعضانك اعانه‌سيله برضيافت كثيده قلنمسى تكليف ايدلمش وتكليف واقع اتفاق آرا ايله‌قبول ايدلمشدر.

بومناسبتله رئيس واعضاى مجلسك تجديدبخش جمعيتك شباط افرنجينك اون بشنجى كونى اقشامى صورت فوق العاده‌ده عقد اجتماع ايتمسى قرار كير اولمشدر.

اوچيوزاون برسنه‌سى نيسانك سكزنجى چهارشنبه كيجه‌سى ساعت بش بچق واده‌لرنده جسرآركنه قصبه‌سنده معتبران تجاردن نيكده‌لى اورام افنديلرينك خانه‌سنه كيدرك و « تلغراف كتيردم.» ديه قپوسنى چاله‌رق مومى الهك برادر زاده‌سى صوفرانى‌يى تعمداً جرح وقتل ايلمكله مظنون عليه بولنان كوپرى دخوله‌سى غبطه ايليورلر. بزى قيصقانيورلر. بن بوظلرى تبديل ايده‌جك برحركنده بولنيورم. كندمى. بختيارکى كوستريورم. زوجه‌م حقنده‌ر دوجه دها حرمت ورعايت اظهار ايديورم موفق‌ده اوليورم.

پارس ١٠ تشرين ثانى

«قهرمان حقيقى نفسنه غلبه ايدندر» ديرلر اكر بو بر حقيقت ايسه بز شو عجزمزله، شو ضعفمزله، شو مسكنتمزله بر قهرمان عد ايدلمليز. چونكه خلاف مأمول اولەرق مافوق‌البشر قوتلر ومتانت اظهار ايليورز. حيرت افزا اعتدال دم كوستريورز. اوليورز اوت اوليورزده بنه يكديكرمزه قارشى بر اعتراضده بولنيورز. احوال ماضيه‌مزه دائر بر سوز بيله سويله‌ميورز. لاوينانك اسمنى بيله ذكر ايتميورز. هله بن، بن زواللى اغزيمى آچوب سوز سويله‌مكه بيله قوت حس ايتميورم. سوك درجه بى‌تاب وبى‌مجالم.

نورا ـ شبه‌سز جيرنفس ايله‌ـ لشه‌لى كيفلى كورونمكه چاليشيور. متصل مسافرلر دعوت ايتمك، مساعده‌لر ترتيب ايلمكله وقت كيرمكه چاليشيور. بن بوغلبه‌لكدن فاحاله صيقلديم حالده سس چيقارميورم. اميد ايدرمكه مدت رفاقتمز ختام بولق اوزره در صولة زمانلرمده انكله بوزوشمق آنك قلبنى قيرمق ارزو ايتميورم. اوت دوشونيورم كه آنى بن مسعود ايده‌مدم. آنك يكا قارشى كوستردىكى ميل ومحبته يك تاجا برمقابله‌ده بولندم. انى سومدن آلمق جنايتى ارتكاب ايتدم. بوقباحتلريمى نه ايله، نه صورتله عفو ايتديره‌بيلورم. اولوب قورتولمدن اول انك كوكانى الق هيچ اولمزسه لعنت وانكساريله دوچار اولمامق لازم. ايشته انكچون هيچ برشى سويله‌ميورم. (هاقستردون) ه دائر برسوز بيله سويله‌ميورز. بوكله زوجه‌مك يك آجى خاطره‌لر اويانديريورمش... بوقيش پارسده قالمغه مجبورز. هيچ بر يره كيتمه‌جكز.

صباحلين ايركندن (لاويتا) نك رسمخانه‌سنه قوشيورم. اوراده‌ده طبقى كندى يازيخانه‌مى كى خوشلانيورم. اوت اوير يستونى بكامخصوص بريره اوراده برآسرك تحت امرنده دكم. ايستديكم كى چاليشمق. دوشونمك، يارى يازمق، اعلامق، حقى حائزم. اوراده بنى نظر دقتدن آييرميه‌جق ايكى كوزك تحت تأثيرنده بولنيورم.

رسمخانه‌ده اكريا وسم ياپمق، شعر يازمق، مطالعات ذاتيه‌مى تصوير ايتمك موسيقى ايله اشتغال ايلمك، رومان اساسلرى ترتيب وتنظيم ايتمكله وقت كيريورم.

بولنلر بنى تسكين وتسلى ايدييور. ولوكه بك موقت اولسون بكا فلاكتلر. يمى، آجيلريمى، بولنديغم حيات مضطربانه‌مى اونوتديريور. طمرلرمده برجولان، فكرمده بركشايش، قايمده برحس جوانى حس ايليورم. برآشقه آدم اوليورم. كنجلشيورم.

بولنلره دائر زوجه‌مه اصلا معلومات ويرميورم. اوبنم نصل وقت كچيرديكمى، نه‌ياپديغمى، نصل چاليشديغمى بيلميور. بتون بواثرلرى رفيقم (هرمان) ه توديع ايليه‌جكم.

ساعتلرجه چاليشدقدن صكره يورغون يورغون دونيورم. (لاويتا) نك صوك دقيقه‌سنى امرار ايليديكى صندالييه‌اوزانيورم. كوزلريمى قاپايورم. اويودكى دالغين دالغين پيش چشمامده تجسم ايدن لاوينانك خيال لطيفى تماشا ايله برآز مستريح اوليورم. سراثر عشق و سودايه دائر علوى براثر مطالعه ايدييورم. صكره اقشام اوليور. بوغولنق صيقلمق ايچون اوتله عودت ايليورم.

هاقستردون ١٢ ايلول
(بدى سنه صكره)

لاميه‌نك ياغى بيتدى. ارتق برآن صكره سونه‌جك. اورتالق قاب قراكاق برحيات كچيرمشز. هيچ بر فلاكتك بار ثقيلى آلنده ازلمه‌مشز. بونى برده بكا صورملى. بوحقيقتى برده‌بندن اوكرنميدرم. اوت بوآخر خطابى عفو ايتديره بيلمك ايچون برجان فدا ايدييورم. بوقدر جزا يتشمزمى؟ بونى (نورا) ده بيلديكى ايچون بويله حركت ايدييوره‌م.

اوت بوندن بيوك خطا اولمز. ممكن اولسه بتون جهانه اعلان ايدردم. احتساسانه غلبه ايده‌ميه‌جك قدر عاجز بولنانلر. برنى شدتله سونلر اصلا ازدواج ايتمه‌ملى. ازدواج سايه‌سنده تمايلات وعاداتدن واز كچيه‌بيله حكمى تبديل حيات قابل اوله. بيله حكمى خاطره‌يله كتيرمه‌ملىدر.

شو دفترى رفيقم (هرمان). ترك ايدييورم. ايستراقلاسون، ايستراقسون. هر حركتنده سربستدر.

مزارمده هيچ كيمسه‌نك اغلادىغنى ايسته‌م. هرشى ابى... بجاهدات وجدانيه بيتدى. اضطرابات الطفا پذير اولدى. شمدى سكون... شمدى سكوت. اوح نه اعلى!

لاميه‌سونيور. كوزقپاقلرم اغرلشيور قپاغمق ايستيور. نه‌طاتلى بر يايغنلق، بر ضعفيت ايچنديم. ارتق اولبورم.

***

سرين قانليقله حركت ايدرك آتشى سوندرر. سه‌ده ايش ايشدن كچمش بولنور.

آتش زواللى قزجغزاغانه ايشله‌مش، بيوك ياپيقلر حاصل ايتمش اولديغندن والديني آلام وآكدار ايچنده‌ترك ايدرك وفات ايتمشدر.

صوفيه دائرهٔ بلديه‌سى درت مليون فرانقدن عبارت براستقراض داخلى عقدينه قرار ويروب بهرى الليشر فرانقلق اولق اوزره سكسان بيك تحويلات اخراج ايده‌جكدر.

***

بلغارستان بانقه‌سى اسلميه‌ده برشعبه كشاد ايلمشدر.

***

صوبرانيه مجلسنده تذكر اولنوب تصويب وتصديق قلنان جزا قانونى كله‌جك مايس ابتداسندن اعتباراً موقع اجرايه قونيله‌جقدر.

***

تقاعد قانونى قوميسيون مخصوصنده تذكر وتنظيم اولنوب لايحه‌سى صوبرانيه مجلسنك موقع مذاكره‌سنه وضع اولنمشدر.

***

متوفى (استانبولوف)ك تأييد ذكرى مقصدى ايله برهيكل ركزى متصور اولوب صرفى تخمين ايديلان بشيوز بيك فرانقك تدارکى ضمننده اعانه‌جمع اولنه‌جغنى صوفيه غزته‌لرى يازييور.

كچنلرده آيواسراى جوارنده قانون مأمورلرندن عثمان واحمد افنديلر اوزرينه ره‌وولوراندا ختيله مومى اليهمايى جريحه‌دار ايلدكدن صكره دردست ايدلش اولان اشخاصك دونكى كون اوراق جهت عدليه‌يه توديع قلنمشدر.

درسعادت روسيه سفارتى ترجمانلرندن اولوب برمدتدن برى مأدوناً مملكتى جايبنده بولنمقده اولان موسيو چرتينا دونكى كون اوده‌سادن شهرمزه عودت ايلمشدر.

اسپانيا ـ كوبا

هاوانادن مادريده چكيلان برتلغرافنامهٔ رسميده سان زوآن وقاژينال موقعلرنده عصات ايله اسپانيولر اره‌سنده ايكى محاربه وقوعبولديغى وايكيسنده‌ده اشقيانك مهزوم وپريشان ايدلديكى وعصات سان فليپ جوارنده برشمندوفر قطاريغى يولدن چيقارمشلر ايسه‌ده قطاردە بولنان عسكر طرفندن سلاح استعمال اولەرق ايكى طرفده خيلى تلفاتى موجب اولدقدن صكره اشقيانك فرار ايتديكى خبر ويرلمشدر.

كذلك هاوانادن مادريده كشيده اولنان ديكر برتلغرافنامه‌ده جنرال ماريتنك تحت قوماندەسنده اولان سوارى فرقه‌سى هاوانا وبيسقار دلريو ولايتلرى حدودنده كائن سن آنتونيو موقعنده ماقسيموغومزك بيشدارلرى اوزرينه هجوم ايدرك اشقيانك

متأهل

مؤلفى قارمن سيلوا — مترجمى عبداه‌زهدى

زوجنك سنى بوقدر سومجكمى هيچ برپز مأمول ايتمزدك. سزى كوروب‌ده حيرت ايتمامك قابل دكل. سكا فوق‌العاده تعظيم ايدييور. سنك هرامركى ايفايه چاليشيور. عادتا سكا پرستش ايدييور. هنوز كوريورمش كى سكا حالا عاشق. بوسرى بزه‌ده اوكرتسه‌لده بزده‌مسعود اوله‌ق ...

— بونك ايچون اوزون مدت تحصيل ومطالعه لازم. باخصوص كوريورسكزيا بن دائما آنكله مشغول اوليورم. كيجه كوندز آنى مسعود ايتمكه دوشونيورم.

— دينك كه بونك ايچون تحصيل ومطالعه لازم ها!

— شبه‌سزدنياده هانكى ايش امكسز وجوده كله‌بلور.

ايناندىلر. هم اينانديلر هم حيرت ايتديلر. بزم سعادت حالمزدن هيچ برى شبهه ايتمورلر. هپسى بزى مسعود وبختيار ظن ايدييورلر. اره‌مزده‌كى آهنك محبته برحيات كچيرمشز. هيچ بر فلاكتك بار ثقيلى آلنده ازلمه‌مشز. بونى برده بكا صورملى. بوحقيقتى برده‌بندن اوكرنميدرم. اوت بوآخر خطابى عفو ايتديره بيلمك ايچون برجان فدا ايدييورم. بوقدر جزا يتشمزمى؟ بونى (نورا) ده بيلديكى ايچون بويله حركت ايدييوره‌م.

اوت بوندن بيوك خطا اولمز. ممكن اولسه بتون جهانه اعلان ايدردم. احتساسانه غلبه ايده‌ميه‌جك قدر عاجز بولنانلر. برنى شدتله سونلر اصلا ازدواج ايتمه‌ملى. ازدواج سايه‌سنده تمايلات وعاداتدن واز كچيه‌بيله حكمى تبديل حيات قابل اوله. بيله حكمى خاطره‌يله كتيرمه‌ملىدر.

شو دفترى رفيقم (هرمان). ترك ايدييورم. ايستراقلاسون، ايستراقسون. هر حركتنده سربستدر.

مزارمده هيچ كيمسه‌نك اغلادىغنى ايسته‌م. هرشى ابى... بجاهدات وجدانيه بيتدى. اضطرابات الطفا پذير اولدى. شمدى سكون... شمدى سكوت. اوح نه اعلى!

لاميه‌سونيور. كوزقپاقلرم اغرلشيور قپاغمق ايستيور. نه‌طاتلى بر يايغنلق، بر ضعفيت ايچنديم. ارتق اولبورم.

***

ايرتسى صباح بويوك صنعتكارك نعشى اولديلر. لاوينانك رسمى قارشيسنده. حياتنك اك آجيقلى ايامنى يازديغى دفتر آچامش اولديغى حالده ياتمده ايدى.

زواللى اوالد. آرتق هيجانلرندن، اضطرابلرندن، مراقلرندن، اوزونتيلردن، كوز ياشلرندن بتون برحيات محران آلوددن قورتلمشدى. كندى اليله يازوب براقديغى دفترى مطالعه ايدنلر احتمالكه بوقدر بدبخت اولق ايچون اكا حق ويرمه‌جكلرىدى. او بيچاره‌نك نه‌لرچكديكنى، ايچون اوقدر مضطرب اولديغنى اكلايه‌مه‌جقلردى.

آنى بيلمك، آنى تقدير ايده‌بيلمك ايچون صنايع نفيسه ايله اشتغال ايدنلرك فطرةً عالى مشرب خلق بيوريلملرك احوال خصوصيه‌سنه واقف اولق اقتضا ايدر.

يوز ياشسنه واصل اولسه بيله حالا قلباً كنج اولان بدايع طبيه‌دن، محاسندن، معاليدن بشقه بر ذوق ولذت آلان صنعتكارلرى انجق صنعتكار اولانلر آكلايه‌بيلور.

انتها